

Observaciones generales
(General observations)

- La responsabilidad del usuario es la de verificar la calibración del equipo. El tiempo para los resultados informados en este certificado se basa en las características típicas de las condiciones de operación y las buenas prácticas de uso de dicho equipo.
(It is the responsibility of the user to verify the calibration of the equipment. The time for the results of this certificate is based on the typical characteristics of the operating conditions and good use and practice.)

- Los resultados de la calibración son para el usuario.
(The results of the calibration are for the user.)

- Los resultados y niveles de incertidumbre se expresan en términos de la calibración respectiva de manera que el instrumento se cite en la hoja 1.
(The results and uncertainty levels are expressed in terms of the respective calibration so that the instrument is cited on page 1.)

- Los resultados que se presentan en este certificado son de naturaleza patrométrica.
(The results presented in this certificate are of a metrological nature.)

- La incertidumbre expresada en esta declaración es de $k=2$, que asegura un nivel de confianza del 95%.
(The uncertainty expressed in this statement is for $k=2$, which ensures a confidence level of 95%.)

- La incertidumbre medida se estima de acuerdo a la norma ISO 9002 para la expresión de la incertidumbre en las mediciones.
(The uncertainty of the measurement is estimated according to the ISO 9002 standard for the expression of uncertainty in measurements.)

Descripción del método
(Description of the method)

- La calibración consiste en la medición de la señal de salida del patrón.
(The calibration consists of the measurement of the signal output of the standard.)

- La repetibilidad se determina a lo largo de la línea de calibración de medición. Se toma una muestra de 5 mediciones de las 3 mediciones seleccionadas.
(The repeatability is determined along the calibration line of measurement. A sample of 5 measurements is taken from the 3 selected measurements.)

- En las mediciones digitales se determinan los resultados de medición en 10 divisiones y en un año en las mediciones de los instrumentos se toman 10 mediciones a 10 divisiones. En el caso de mediciones digitales se toman 2 mediciones de cada una de las 10 divisiones en un año. En el caso de mediciones analógicas se toman 20 mediciones de cada una de las 10 divisiones en un año.
(In digital measurements the measurement results are determined in 10 divisions and in a year in the measurements of the instruments 10 measurements are taken at 10 divisions. In the case of digital measurements 2 measurements are taken of each of the 10 divisions in a year. In the case of analog measurements 20 measurements are taken of each of the 10 divisions in a year.)

- El equipo de calibración se encuentra instalado en las siguientes referencias: 1 in (pulgada) = 1 in (pulgada) = 1 in (pulgada).
(The calibration equipment is installed in the following references: 1 in (pulgada) = 1 in (pulgada) = 1 in (pulgada).)

- El equipo de calibración se encuentra instalado en las siguientes referencias: 25.4 mm.
(The calibration equipment is installed in the following references: 25.4 mm.)

